

Il-ħolqien ta' Suq Uniku Digitali Inneħħu l-ostakli biex nisfruttaw l-opportunitajiet online



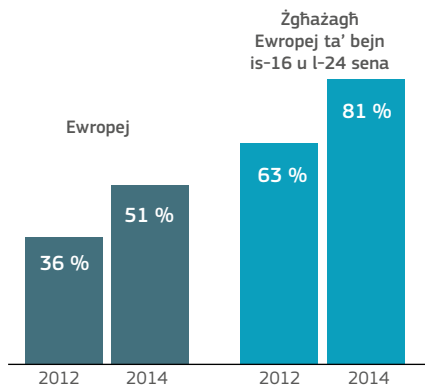
DRITTIJET TAL-AWTUR EWROPEJ ADATTATI GĦALL-ERA DIĠITALI



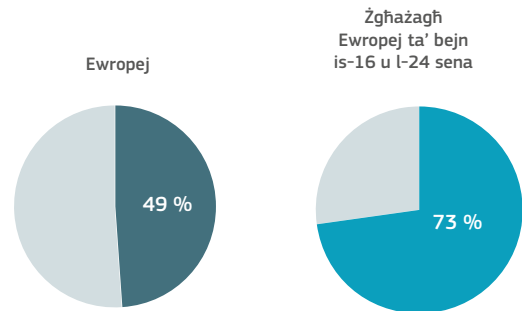
ILLUM

Aktar u aktar Ewropej qegħdin jaqraw, jaraw u jisimgħu kontenut online u fuq diversi apparati mobbli.

L-Ewropej li jużaw smartphones, tablets u laptops biex ikollhom aċċess għall-internet il-ħin kollu



L-Ewropej li jużaw l-internet biex jilagħbu jew inizzlu l-logħbiet, l-istampi, il-films jew il-mużika



L-utenti tal-ismartphone fl-Ewropa jaraw aktar minn erba' sigħat ta' kontenut vidjo kull ġimgħa.



Aktar u aktar Ewropej qegħdin jivvjaġġaw madwar l-Ewropa



35 % tal-Ewropej jivvjaġġaw mill-inqas darba fis-sena u jqattgħu aktar minn għaxart ijiem f'pajjiż ieħor tal-UE.

Għalkemm modi ġodda kif jinholoq u jinkiseb aċċess għal kontenut qegħdin jitfaċċaw b'ritmu dejjem aktar mgħaġġel, l-offerta legali disponibbli fil-livell transfruntier għadha waħda limitata.

Id-disponibbiltà medja tal-films Ewropej fuq is-servizzi online legali fl-Istati Membri differenti = **19 %**

DIN HIJA R-RAĠUNI GĦALIEX JEHTIEĠ LI NIMMODERNIZZAW IR-REGOLI TAL-UE DWAR ID-DRITTIJET TAL-AWTUR

- **biex inwessgħu l-aċċess għall-kontenut kreattiv madwar l-UE;**
- **biex ngħinu lill-edukazzjoni, lill-kultura, lir-riċerka u lill-innovazzjoni jagħmlu l-añjar użu mir-rivoluzzjoni diġitali;**
- **biex niżguraw li d-drittijiet tal-awtur għadhom jaqdu r-rwol tagħhom li jħarsu lid-decenturi tad-drittijiet.**

L-industrija intensiva fid-drittijiet tal-awtur (eż. il-pubblikazzjoni tal-kotba, ir-registrazzjoni ta' smiġħ, ix-xandir televiżiv) = 3.2 % tal-impjegji fl-UE b'aktar minn 7 miljun impjieg.
→ L-appoġġ tal-UE għas-settur kreattiv = 1.46 biljun bejn l-2014 u l-2020 permezz tal-programm "Ewropa Kreattiva" u finanzjament addizzjonali fi ħdan il-programm tal-UE għar-riċerka u l-innovazzjoni Orizzont 2020.

IL-PJAN TAL-KUMMISSJONI EWROPEA BIEX DAN ISEHĦ

1. It-twessigh tal-aċċess għall-kontenut madwar l-UE

Diċembru 2015

Il-Kummissjoni pproponiet li:

- **il-kontenut ikun jista' jingarr bejn il-fruntieri:** Il-Kummissjoni trid tiżgura li l-Ewropej jistgħu jivvjaġġaw bil-kontenut li jkunu kisbu legalment jew li abbonaw għalih fil-pajjiż tal-origini tagħhom.



Ir-Rebbiegħa 2016

Il-Kummissjoni se tiegħu azzjoni biex:

- **ittejeb id-distribuzzjoni transfruntiera tal-programmi tat-televiżjoni u tar-radju f'ambjent online;**
- **tiffaċilita l-għoti ta' liċenzji li jippermettu l-aċċess transfruntier għall-kontenut;**
- **tagħti haġja ġdida lil xogħlijiet li ma għadhomx jiġu kkummerċjalizzati.**

Bl-appoġġ tal-programm "Ewropa Kreattiva", il-Kummissjoni b'mod partikolari se:

- **tgħin biex ix-xogħlijiet Ewropej jiġu skoperti u jilħqu l-udjenza tagħhom:** il-Kummissjoni se tippromwovi u tappoġġa l-iżvilupp ta' għodod innovattivi bħal aggregatur Ewropew ta' portals tat-tiftix online biex tgħin lin-nies isibu films li jkunu legalment disponibbli fuq l-internet.
- **tippromwovi s-sottotitolat u d-doppjaġġ** biex tiżdied iċ-ċirkolazzjoni tax-xogħlijiet madwar l-Ewropa.

62 % tal-Ewropej jaraw biss films jew sensiliet li jkollhom awdjo jew sottotitoli bil-lingwa/i ta' pajjiżhom.



2. Eċċezzjonijiet għar-regoli tad-drittijiet tal-awtur għal soċjetà inklużiva u innovattiva

L-eċċezzjonijiet jippermettu għal xogħlijiet protetti mid-drittijiet tal-awtur sabiex jintużaw mingħajr awtorizzazzjoni minn qabel mis-sid tad-drittijiet tal-awtur.

Ir-Rebbiegħa 2016

Il-Kummissjoni se tiffoka l-ħidma tagħha fuq eċċezzjonijiet aktar ċari li se jiġu applikati bl-istess mod fl-UE kollha biex:

- **tagħti spinta lir-riċerka u lill-innovazzjoni billi tagħmilha eħfef għar-riċerkaturi li jużaw it-teknoloġiji ta' estrazzjoni tad-dejta u tat-test;**
- **tappoġġja lill-ghalliem li jagħtu korsijiet online u lill-istituzzjonijiet kulturali li jieħdu ħsieb il-wirt kulturali tagħna;**
- **82 % tal-universitajiet Ewropej joffru korsijiet online**
- **tgħin lill-persuni b'diżabbiltà biex jiksbu aċċess għal aktar xogħlijiet;**
- **tadatta ruħha għar-realtajiet tal-lum** ("panorama").



Din l-eċċezzjoni, li bħalissa hija fakultattiva għall-pajjiżi tal-UE, tippermetti lil kwalunkwe persuna tippubblika ri-tratti ta' postijiet pubbliċi, inkluż il-bini u x-xogħlijiet artistici pubbliċi li jinsabu b'mod permanenti f'dawn il-postijiet.



3. Il-ħolqien ta' suq aktar ġust

Il-Kummissjoni se tivvaluta jekk il-benefiċċji tal-użu online ta' xogħlijiet protetti mid-drittijiet tal-awtur humiex maqsuma b'mod ġust. Il-Kummissjoni se tħares lejn kwistjonijiet differenti:

L-awturi u l-artisti tal-ispettaklu jiġu remunerati b'mod ġust? Tinħtieġ azzjoni relatata mal-aggregaturi tal-aħbarijiet, fil-livell tal-UE? X'inhu r-rwol tal-pjattaformi? Id-drittijiet attwali huma ċari biżżejjed u adegwati għall-era diġitali?

Il-Kummissjoni trid **ambjent tad-drittijiet tal-awtur li jstimola l-investiment fil-kreattività**. Se tipproponi **soluzzjonijiet** biex jintlaħaq dan l-għan.

4. Il-ġlieda kontra l-piraterija

Li tinghata spinta lill-offerti legali se jkun ta' għajjnuna, iżda għandu jsir aktar.

22 % tal-Ewropej jemmnu li l-iddawnlowdjar illegali huwa aċċettabbli jekk ma jkunx hemm offerta legali f'pajjiżhom.



Huwa essenzjali li d-drittijiet jiġu infurzati sew madwar l-Ewropa.

Il-Kummissjoni se:

- taħdem fuq ftehimiet mal-partijiet ikkonċernati kollha biex **jitnaqqsu l-flussi finanzjarji lejn in-negozji li jagħmlu qligħ mill-piraterija, fuq il-bażi tal-approċċ "segwi l-flus"**;
- ittejjeb il-**qafas legali għall-infurzar tad-drittijiet tal-proprjetà intellettwali**, inkluż id-drittijiet tal-awtur;
- tirrifletti fuq kif tista' tagħmel biex il-**kontenut illegali jitneħħa** b'mod aktar mgħaġġel u effiċjenti.

FUQ TERMINU TWIL

Jeħtieġ li **l-legiżlazzjoni dwar id-drittijiet tal-awtur tiġi applikata b'mod effettiv u uniformi**. Il-Kummissjoni se taħdem mill-qrib mal-Istati Membri dwar dan.

Filwaqt li bħalissa għadu kmieni wisq biex wieħed jikkunsidra **l-armonizzazzjoni sħiħa tad-drittijiet tal-awtur fl-UE**, fil-forma ta' kodiċi uniku tad-drittijiet tal-awtur u ta' titlu uniku dwar id-drittijiet tal-awtur, dan għandu jibqa' wieħed mill-għanijiet għall-ġejjieni.

